



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 11/43.4.3-SA053

4 de febrero de 2009

Para: Lic. Rodolfo Gabrielli, Presidente, ANAC, Argentina
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo, DGAC, Bolivia
Sra. Solange Paiva Veira, Directora Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Director General, DECEA, Brasil
Brig. Ar José Pompeu dos Magalhães Brasil Filho, Presidente, CERNAI, Brasil
General de Brigada Aérea (A) José Huepe Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Dr. Ceferino Farías Servin, Presidente del Consejo de Administración, DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Daniel Olmedo, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Lic. José Luis Martínez Bravo, Presidente, INAC, Venezuela

cc.: Dr. Alejandro Orchansky, Coordinador URI, ANAC, Argentina
Lic. Eduardo Rodino, Director Nacional de Servicios de Navegación Aérea y Aeródromos, ANAC, Argentina
Ing. Alex Geraige, Dirección Nacional de Infraestructura y Servicios Aeroportuarios, ANAC, Argentina
Lic. Hugo Stortoni, Jefe URI-OACI, ANAC, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, SRI, ANAC, Brasil
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, RAI, DGAC, Chile
Cap. Rodrigo Yerovi de la Calle, Sub-Director General, DGAC, Ecuador
Sra. Sofía Cohen, Sub-Directora General Técnica, AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Departamento de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Felipe Vallejo Leigh, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Abg. María Marcela Salazar Moya, Oficina Relaciones con la Aviación Civil, INAC, Venezuela
Ricardo Luiz Dantas de Brito, Jefe de CARSAMMA
Angélica Llanos, ARINC
Cap. Iván Darío Gómez, VP/SAM/Norte, IFALPA
Cap. Alvaro Quiroga VP/SAM/Sur, IFALPA
Cap. Fernando Alvarez, IFALPA
Sr. Peter Cerdá, Director Seguridad y Operaciones e Infraestructura para América y Atlántico, IATA
Sr. Manuel Góngora, Director Seguridad y Operaciones e Infraestructura, IATA LATAM/CAR
Sr. Cedric Murrell, Vicepresidente ejecutivo de IFATCA, Américas
Sra. Adriana Mattos, SITA
ICAORD, México (para información)

De: ICAORD, Lima

Asunto: **Noveno Seminario de Instrucción/Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/9)**
(Guayaquil, Ecuador, 8 al 12 de marzo de 2010)

Acción

requerida: **Seleccionar y nominar participantes, no más tarde del 25 de febrero de 2010**

Distinguido señor/señora:

Tengo el honor de dirigirle la presente para invitarlo a participar en la Novena Reunión/Taller del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/9), que se celebrará en Guayaquil, Ecuador, del 8 al 12 de marzo de 2010.

Este evento está organizado por el Grupo de Trabajo Escrutinio (GTE) del GREPECAS, en coordinación con esta Oficina Regional. La información general sobre las instalaciones, hospedaje y otros aspectos relacionados con el evento se enviará a la brevedad posible. Asimismo, la agenda tentativa se adjunta en el **Apéndice A** a esta carta. Se contará con traducción simultánea inglés-español.

El objetivo principal de esta reunión/taller tiene como finalidad continuar con la evaluación y análisis de las grandes desviaciones de altitud de 300 pies o más, aplicar la metodología GTE a eventos de LHD, tomando en cuenta los valores del parámetro, identificar las tendencias operacionales, así como revisar la perspectiva del GTE, a fin de mejorar la seguridad operacional.

Mucho agradeceré considerar que los participantes al evento sean:

- a) Autoridades, funcionarios y especialistas de Gestión del Tránsito Aéreo (ATM), directamente involucrados en la gestión de la seguridad operacional de las Administraciones de Aviación Civil y Proveedores de Servicios ATS.
- b) Directivos, pilotos, especialistas en Operaciones y Aeronavegabilidad de la aviación comercial, general y militar que opera en la Región SAM.

Agradeceré se sirva enviar tan pronto como sea posible el (los) respectivo (s) formulario (s) de registro (Adjunto), de modo que se reciba en esta Oficina no más tarde del **25 de febrero de 2010**.

Finalmente, por el impacto y trascendencia que tendrán las discusiones de este evento, lo invito a efectuar todos los esfuerzos posibles a fin de garantizar la asistencia de por lo menos un delegado de su distinguida Administración, con la finalidad de contribuir al mejoramiento de la gestión de la seguridad operacional ATS en la Región SAM.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana
Lima

Adjuntos

APÉNDICE A

NOVENO SEMINARIO DE INSTRUCCIÓN/REUNION DEL GRUPO DE TRABAJO DE ESCRUTINIO (GTE/9)

(Guayaquil, Ecuador, 8 al 12 de marzo de 2010)

AGENDA PROVISIONAL

Cuestión 1 del

Orden del Día: Historia del RVSM, Monitoreo Regional, Agencias y Grupos de Escrutinio

- a) Roles y responsabilidades
- b) Perspectiva de Metas de Niveles de Seguridad

Cuestión 2 del

Orden del Día: Perspectiva del GTE CARSAMMA y Relator

- a) Términos de Referencia
- b) Historial
- c) Composición
- d) Objetivos
- e) Metodología
- f) Reportes

Cuestión 3 del

Orden del Día: Análisis de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD) - CARSAMMA

- a) Aplicación de la Metodología GTE a eventos de LHD
- b) Valores de Parámetro
- c) Identificar las tendencias operacionales

Cuestión 4 del

Orden del Día: Otros asuntos.



**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION**

**NOVENO SEMINARIO DE INSTRUCCIÓN/REUNION DEL GRUPO DE TRABAJO
DE ESCRUTINIO
NINTH TRAINING SEMINAR/MEETING OF THE SCRUTINY WORKING GROUP
(GTE/9)**

(Guayaquil, Ecuador, 8 al 12 de marzo de 2010) / (Guayaquil, Ecuador, 8 to 12 March 2010)

REGISTRATION FORM / FORMA DE REGISTRO

Nombre/Name:

País u Organismo/State or Organization:

Función en su país u Organización / Position in your State or Organization:

Dirección durante el curso (N° Habitación/Hotel) / Address during the Course (N° Room/Hotel):

Fecha y N° Vuelo previsto para su regreso/Date and Number of returning flight:

Dirección postal Oficina en su país/Postal Address of your Office:

Teléfono Oficial/Official telephone number:

Fax: _____

E-Mail: _____

Página Web/Web page: _____

Firma/Signature